Návod k použití

Pyro Start Plus
Pyro Start Plus SL

Enjoy mobility.

Odlehčený mechanický vozík | PYRO START PLUS /SL

Obsah

1.	Poznámka úvodem	04
1.1.	Značky a symboly	05
2.	Důležitá bezpečnostní upozornění	05
2.1.	Všeobecná bezpečnostní upozornění	05
2.2.	Stabilizační kolečka (volitelně)	07
2.3.	Účast v silniční provozu	07
2.4.	Účel	07
2.5.	Indikace	08
2.6.	Kontraindikace	08
2.7.	Prohlášení o shodě	08
2.8.	Odpovědnost	09
2.9.	Doba životnosti	09
3.	Přehled výrobku a dodávky	10
3.1.	Kontrola dodávky	10
3.2.	Typový štítek a sériové číslo	11
3.3.	Rozsah dodávky a kontrola dodávky	11
3.4.	Přehled vozíku	12
4.	Sestavení/přizpůsobení	14
4.1.	Skládání a rozkládání	14
4.2.	Podnožky	15
4.3.	Boční díly	17
4.4.	Sedák	19
4.5.	Vzdálenost kol	21
4.6.	Brzda	22
4.7.	Kola a pneumatiky	23
4.8.	Výsuvné čepy	25
4.9.	Naklápěcí patka	25
5.	Příslušenství	26
5.1.	Ochrana proti převržení	26
5.2.	Bezpečnostní pás	26
5.3.	Bubnová brzda	27
6.	Používání	28
6.1.	Usedání a vstávání ze strany	28
6.2.	Usedání a vstávání zpředu	29
6.3.	Překonávání schodů a vysokých stupňů	29
6.4.	Jízda s vozíkem	30
7.	Technické údaje	32
8.	Přeprava	35
9.	Pokyny pro uživatele k péči o vozík	36
9.1.	Čištění a dezinfekce	36
9.2.	Kontrola před započetím jízdy	36
10.	Pokyny pro údržbu pro specializovaný obchod	37
11.	Předávání vozíku	38
12.	Uskladnění/zasílání	38
13.	Likvidace	38
14.	Záruka	39

1. Poznámka úvodem

Milý uživateli,

pořízením skládacího vozíku Pyro Start Plus značky Bischoff & Bischoff získáváte špičkový německý výrobek, který svou variabilitou udává nový standard. Vozík byl dimenzován tak, aby Vám poskytl mnoho výhod a vyhovoval Vašim potřebám. Díky rozmanitým možnostem nastavení a optimální přizpůsobivosti výšky sedáku, sklonu sedáku a délky holení lze vozík Pyro Start Plus nastavit na Vaše individuální tělesné míry. Pyro Start Plus je určen pro použití jak v domě, tak i venku.

Vozík je nabízen v modelech Pyro Start Plus a Pyro Start Plus SL. Model Pyro Start Plus SL dovoluje lepší přizpůsobení vysokým lidem na základě větší výšky sedáku, hloubky sedáku a výšky opěradla.

Cílem tohoto návodu k použití je lepší obeznámení se s obsluhou a manipulací s vozíkem. Návod k použití si prosím před prvním uvedením svého nového vozíku do provozu pečlivě přečtěte a řiďte se jím. Je nedílnou a potřebnou součástí vozíku. Návod k použití uchovávejte nadosah a při předávání vozíku dál jej přiložte.

Pro uživatele se zrakovým postižením je tento dokument dostupný na našich internetových stránkách www.bischoff-bischoff.com jako soubor PDF.

1.1. Značky a symboly

Důležité! Označuje zvlášť užitečné informace v příslušné věcné souvislosti.

Pozor! Označuje pokyny zvlášť důležité z hlediska bezpečnosti. Dodržujte návod k použití!

2. Důležitá bezpečnostní upozornění

2.1. Všeobecná bezpečnostní upozornění

Aby se předešlo pádům a nebezpečným situacím, měl byste zacházení se svým novým vozíkem nejprve cvičit na rovném, přehledném prostranství. V tomto případě se doporučuje doprovázející osoba.

- Doprovázející osoba by měla být fyzicky i duševně schopná vézt vozík.
- Osoba na vozíku ani doprovázející osoba nesmí být pod vlivem alkoholu nebo drog.
- Před použitím vozíku prosím zkontrolujte, zda jsou všechny nasazované díly řádně upevněny.
- Vozík nikdy nezvedejte za připevněné části (loketní opěrky nebo podnožky).
- Zajistěte, aby výsuvné čepy správně seděly v uložení os, jinak hrozí riziko poranění.
- Upozorňujeme, že se při vychýlení rovnováhy způsobeném pohyby těla nebo zatížením vozíku může zvýšit nebezpečí převržení do strany nebo dozadu.
- Vozík se nesmí zneužívat k přepravě více osob nebo břemen. Dbejte stanoveného účelu.
- Při nastavování a seřizování na vozíku dbejte nebezpečí přiskřípnutí částí těla. Mezi pohyblivými díly nesmí uvíznout oděvy

ani části těla.

- Při překonávání překážek (schodů atd.) je třeba přizvat doprovázející osobu. Pro adekvátní naklopení vozíku používejte naklápěcí patku (viz přehled vozíku).
- Schody a větší překážky je možné překonávat pouze s pomocí alespoň dvou doprovázejících osob. Za tímto účelem použijte zvedací body 1 a 2 (viz 5.3.). Pokud jsou k dispozici zařízení jako nájezdové rampy, výtahy nebo schodolezy, použijte je.
- Při jízdách v klesání/stoupání se musí zohlednit, že v závislosti na nastavené pozici os hrozí nebezpečí převržení již od malého stupně sklonu. Doporučujeme používání ochrany proti převržení.
- Vyvarujte se jízdy proti překážkám (schody, obrubníky) bez brzdění nebo „seskakování“ z vyvýšených míst.
- Vyhýbejte se jízdám po nerovném, nezpevněném podkladu.
- Při usedání na mechanický vozík, resp. při vstávání z něj je nutné zabrzdit obě parkovací brzdy.
- V silničním provozu je třeba dodržovat pravidla silničního provozu.
- Pasivní osvětlení (odrazová skla) Vašeho vozíku musí být pro ostatní účastníky provozu vždy viditelné.
- Parkovací brzda se nesmí používat k zbrzdění jízdy.
- Při zbrzdění z rychlé jízdy nebo na dlouhých svažitých cestách se při používání úchopových obručí rozpálí prsty a dlaně. Pozor, nebezpečí popálení!
- Doporučujeme pro jízdy venku používat kožené rukavice. Ty zvyšují záběr a zároveň chrání Vaše prsty a dlaně před špínou a poraněním.
- Upozorňujeme, že se části čalounění, které jsou vystaveny přímému ozáření sluncem, mohou rozpálit a při dotyku způsobit poranění kůže. Zakrývejte proto tyto části nebo chraňte vozík před slunečním zářením.
- Upozorňujeme také, že se rámy a části čalounění mohou v zimě značně ochladit. Při chladném počasí proto podle možností neodstavujte vozík venku.

- Rozměry vozíku překračují hodnoty doporučené normou DIN EN 12183:2014/A.1 a PRM TSI příloha M pro rozměry a rozsah ovladatelnosti.
- Při přesunu mezi vozíkem a postelí prosím vždy dodržujte následující pokyny:
  - Zabrzděte obě parkovací brzdy.
  - Boční díl na straně usedání/vstávání odklopte dozadu.
  - Stupačky (při usedání/vstávání) odklopte vzhůru nebo ven.

2.2. Stabilizační kolečka (volitelně)

Stabilizační kolečka zabraňují, aby se vozík překlopil dozadu. Upozorňujeme, že stabilizační kolečka v případě stupňovitého terénu, zvedacích plošin a ramp jízdu omezují. Zajistěte dostatečnou vzdálenost směrem nahoru, dolů a do stran.

2.3. Účast v silniční provozu

Vozík je koncipován pro použití uvnitř i venku. Pamatujte, že se účastníte veřejného silničního provozu a musíte dodržovat předpisy pravidel silničního provozu. Neohrožujte ostatní účastníky bezohledným stylem jízdy, zejména na chodnících.

2.4. Účel

Vozík je koncipován výhradně pro zvýšení mobility a přepravu lidí se sníženou pohyblivostí s deklarovanými indikacemi. Maximální hmotnost uživatele činí 125 kg u modelu Pyro Start Plus a 150 kg u modelu Pyro Start Plus SL.

Mějte na paměti:
Za výrobek můžeme ručit pouze tehdy, pokud je používán za stanovených podmínek a k určeným účelům.

2.5. Indikace

Neschopnost chůze, resp. silně rozvinuté znemožnění chůze způsobené

- ochrnutím
- ztrátou končetin
- vadou/deformací končetin
- kontrakturami kloubů (ne na obou pažích)
- poškozením kloubů (ne na obou pažích)
- dalšími onemocněními

Pořízení vozíků SL je třeba zvážit v případech, kdy tělesná výška uživatele přesahuje 185 cm a standardní vozík by nemohl zajistit nezbytné přizpůsobení.

2.6. Kontraindikace

Poskytnutí vozíků je nevhodné pro osoby:

- poruchách vnímání
- se značnými poruchami rovnováhy
- ztrátě končetin na obou pažích
- kontrakturách kloubů/poškození kloubů na obou pažích
- neschopnosti sedět
- se zhoršeným nebo nedostatečným zrakem

2.7. Prohlášení o shodě

B+B prohlašuje jako výrobce produktu, že vozíky Pyro Start Plus a Pyro Start Plus SL plně vyhovují požadavkům směrnice 93/42/EHS.

2.8. Odpovědnost

Za výrobek můžeme ručit pouze tehdy, pokud je používán za stanovených podmínek a k určeným účelům, pokud předělávky, rozšíření, opravy a údržbu provádí pouze osoby, které tím byly z naší strany pověřeny, a jestliže je vozík používán v souladu se všemi pokyny k použití.

2.9. Doba životnosti

Očekávaná doba životnosti je při používání určeným způsobem, dodržování bezpečnostních pokynů, péči a údržbě až 5 let. Pokud je stav vozíku bezpečný, lze jej po uplynutí této doby používat dál.

3. Přehled výrobku a dodávky

3.1. Kontrola dodávky

Všechny výrobky Bischoff und Bischoff GmbH prochází v naší firmě řádnou výstupní kontrolou a získávají označení CE.

Vozík seřízený výrobcem se dodává ve speciální krabici. Po vybalení krabici podle možností uschovejte. Slouží k příp. pozdějšímu uložení nebo vrácení výrobku.

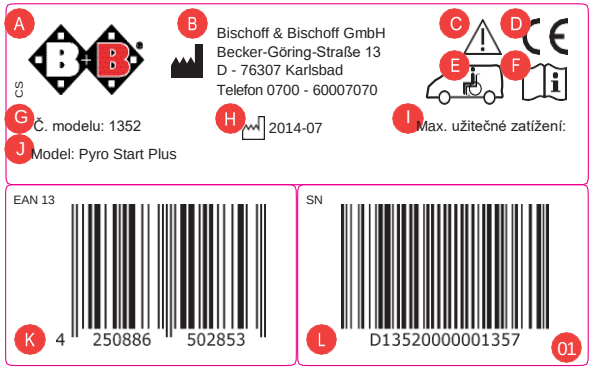
Dodání a instruktáž obvykle provádí kvalifikovaný specializovaný obchod zdravotnickými prostředky.

V případě zasílání po železnici nebo přepravcem je nutné zboží za přítomnosti doručovatele ihned zkontrolovat, zda nevykazuje poškození vzniklá při dopravě.

Zkontrolujte úplnost a neporušenost obsahu. V případě nesrovnalostí a poškození kontaktujte náš servis pro zákazníky, (tel.: + 49 (0)700/6000 7070).

3.2. Typový štítek a sériové číslo

Typový štítek (viz obr. 01) a sériové číslo se nachází dole na rámu.



- A Logo výrobce
- B Údaje o výrobci
- C Pozor! - Dodržujte návod k použití
- D Označení CE
- E Dodržujte zajištění ve vozidle
- F Důležité - dodržujte návod k použití
- G Číslo modelu
- H Datum výroby
- I Max. užitečné zatížení
- J Označení modelu
- K Číslo položky EAN 13
- L Sériové číslo

3.3. Rozsah dodávky a kontrola dodávky

K rozsahu dodávky ve speciální krabici patří:

- 1 vozík, složený
- 1 hustilka (pouze u pneumatik plněných vzduchem)
- 1 návod k použití

3.4. Přehled

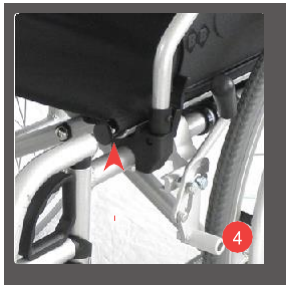
Abychom Vám manipulaci s Vaším vozíkem B+B co nejvíce usnadnili, doplnili jsme písemné informace podrobnými obrázky.

Pro identifikaci a součinnost jednotlivých konstrukčních celků by Vám měly jako pomůcka posloužit následující obrázky (viz obr. 1a a 1b).

Mějte prosím na zřeteli části textu, které jsou zvlášť označeny vykřičníkem.

Model Pyro Start Plus

Model Pyro Start Plus SL



4. Sestavení/přizpůsobení

S trochou řemeslné dovednosti můžete provést nastavení svého vozíku sám. Potřebujete k tomu sadu klíčů s vnitřním šestihranem velikosti od 3 mm do 6 mm a očkové klíče SW10, SW13. V případě dotazů se obraťte prosím na svého specializovaného prodejce.

Při provádění nastavení dávejte prosím pozor na své prsty. Nebezpečí přiskřípnutí!

4.1. Skládání a rozkládání

Dodání

Váš nový mechanický vozík B+B se dodává kompletně smontovaný a složený v originální krabici B+B.
Aby se zamezilo poškození při přepravě, dodávají se zásuvné nástavbové díly zvlášť (viz obr. 2)

Rozkládání

Umístěte svůj skládací vozík vedle sebe. Naklopte jej k sobě natolik, aby se jedno poháněcí kolo odlehčilo (obr. 3). Nyní zatlačte dlaní na trubku sedáku, která je k Vám blíž, a vozík tím rozložte (viz obr. 4).

Při skládání dbejte prosím na to, aby Vaše prsty zůstaly na bezpečnostním pásu. Jinak hrozí přiskřípnutí!

Skládání

Umístěte svůj skládací vozík B+B vedle sebe. Nakloňte jej za zádovou opěrku k sobě natolik, aby se protilehlé poháněcí kolo odlehčilo.

Zároveň zvedejte potah sedáku nahoru, dokud se vozík kompletně nesloží (viz obr. 6).

Aby se zamezilo poranění, nedržte vozík při sklápění pevně za loketní opěrku. Pokud je osazena podnožka, je třeba nejdříve odklopit stupačky nahoru.

4.2. Podnožky

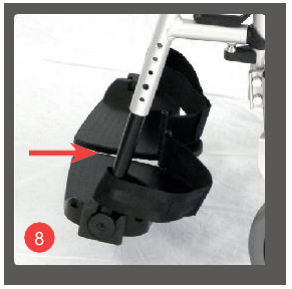
4.2.1 Podnožky se stupačkou

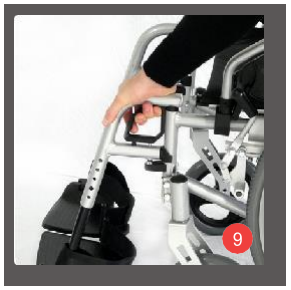
Obě podnožky jsou dodávány smontované se stupačkami. U obou podnožek se dají stupačky v poloze při sezení odklopit vzhůru (viz obr. 7).

4.2.2 Stupačky s nastavitelným sklon

U stupaček lze nastavovat sklon:

- za tímto účelem vyšroubujte šroub s vnitřním šestihranem (viz obr. 8). Nastavte stupačku do požadované polohy tím, že pootočíte ozubeným věncem.
- Šroub s vnitřním šestihranem opět utáhněte (viz obr. 8).





4.2.3 Montáž podnožek

- Podnožku držte za horní část tak, aby směřovala ven. Stiskněte držadlo a podnožku zasuňte vodicím profilem do otvoru v rámu (viz obr. 9).
- Nyní se podnožka jednoduše sklopí dopředu a při tom se automaticky zajistí.

Před zahájením jízdy zkontrolujte, zda podnožky pevně sedí!

4.2.4 Sundávání podnožek

Abyste mohl svůj vozík přepravovat v co nejkompaktnější podobě, můžete kompletně sundat podnožky se stupačkami (viz obr. 10).

- Stiskněte držadlo, čímž otevřete zajištění.
- Odklopte podnožku směrem ven o 90° a vytáhněte ji nahoru (viz obr. 10).

4.2.5 Odklopení podnožek

Abyste si usedání/vstávání ze svého skládacího vozíku B+B co nejvíce usnadnil, můžete podnožky v případě potřeby jednoduše odklopit směrem ven nebo dovnitř, aniž byste je při tom musel demontovat (viz obr. 10).

- Zatáhněte za držadlo. Tím se uvolní zajištění.
- Nyní můžete podnožku odklopit směrem ven, resp. dovnitř.
- V případě potřeby napřed sklopte stupačky vzhůru.

Pro navrácení do původního stavu podnožku jednoduše přetáčejte dopředu, dokud nezaskočí.
Při vstávání z vozíku se v žádném případě nesmí stoupat na stupačky!

4.2.6 Nastavení délky podnožek

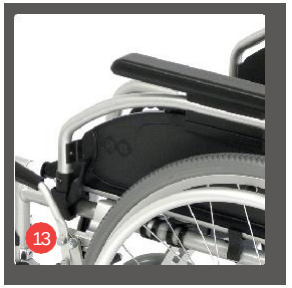
Délku podnožky lze standardně posouvat celkem o 80 mm, pětkrát ve 20mm krocích. Za tímto účelem povolte inbusový šroub (vnitřní šestihran 4 mm) a nastavte podnožku podle své volby (viz obr. 11).

4.3. Boční díly

Abyste mohl snáze usedat/vstávat, lze oba boční díly s loketními opěrkami odklopit dozadu. Mírným tlakem prstu (viz obr. 12) stiskněte aretační páčku a zároveň odklopte boční díl dozadu.

K přenášení vozíku nepoužívejte boční díly!

Pro zajištění bočního dílu sklopte tento díl dopředu a nechte jej s mírným tlakem zaklapnout na loketní opěrku (viz obr. 13).



Při vychylování bočních dílů zajistěte, aby nedošlo k zachycení částí oděvů nebo jiných předmětů. Před používáním zkontrolujte, zda boční díly pevně dosedají!

- Loketní opěrky na boční díly (krátké/dlouhé) jsou při dodání namontovány v poloze krátké opěrky.
- Přestavení loketních opěrek na dlouhé se provádí v několika krocích. Nejdříve odstraňte upevňovací šrouby na spodní straně. Následně můžete loketní opěrky přesunout dopředu a v požadované poloze opět upevnit (viz obr. 14).
- Při nastavování výšky loketních opěrek odstraňte nejdříve upevňovací šrouby (viz obr. 14). Výšku lze nastavit pomocí adaptérů ve čtyřech úrovních. Při nejnižším nastavení (viz obr. 15) se všechny adaptéry upevňují pod opěrou. Čím víc adaptérů se nad opěru umístí, tím je loketní opěrka výš. Při nejvyšším nastavení se všechny adaptéry nachází nad opěrou (viz obr. 16).

4.4. Sedák

4.4.1 Výška sedáku

Výšku sedáku můžete přizpůsobit svým potřebám v několika krocích.

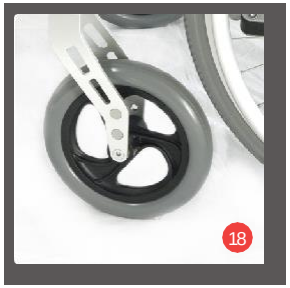
1. Výška poháněcího kola

Výšku sedáku lze přizpůsobit požadavkům uživatele ve 4 polohách (viz obr. 17). Pro nejnižší polohu se musí natáčecí pouzdro otočit a namontovat na druhou stranu.

Poháněcí kolo a řídicí kolo musí být vždy ve stejné pozici.
NAHOŘE – STŘED – DOLE.

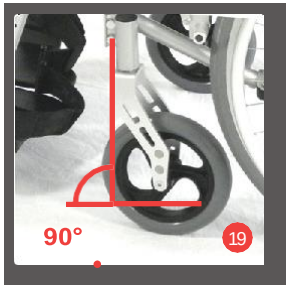
- Poháněcí kola sundejte pomocí výsuvného čepu.
- Povolte šrouby na adaptéru (inbus, SW 4 a očkový klíč SW 10) a kola celá vytáhněte.
- Adaptér umístěte do požadované výšky sedáku.
- Šrouby opět nasaďte do adaptéru a zase je pevně utáhněte.

Řídicí kolo umístěte do stejné pozice otvoru jako hnací osu. Pouze tak je zajištěna dobrá směrová stabilita vozíku.



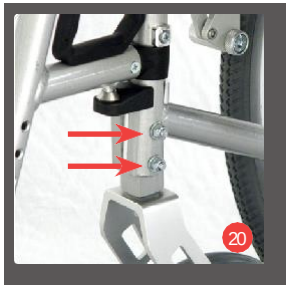
2. Výška předního kola

- Nejdříve odstraňte zaslepení alternativních otvorů (viz obr. 18).
- Povolte osu (inbus, SW 4) a celou ji vyndejte.
- Řídicí kolo umístěte do pozice požadované výšky sedáku.
- Osu opět zasuňte do řídicí vidlice a znovu ji pevně utáhněte.



3. Úhel osy řídicího kola

Změnou výšky poháněcího kola, resp. předního kola se může změnit také úhel osy řídicího kola. To by však mělo být vždy v pravém úhlu (90°) k zemi (viz obr. 19). Nejdříve uvolněte zajištění tím, že povolíte oba šrouby na vnitřní straně (viz obr. 20). Umístěte přední kolo do požadované polohy a následně opět pevně utáhněte upevňovací šrouby.



4. Seřízení kolenopákové brzdy

Při změně výšky poháněcích kol se musí nově seřídit kolenopáková brzda (viz 7.6.).

4.4.2. Sklon sedáku

Pokud nakloníte sedací plochu vozíku dozadu, bude sezení ve vozíku hlubší a stabilnější. Pro naklonění sedáku dozadu musíte umístit výsuvný čep kola do polohy víc nahoře. Pokud chcete naklonit sedák dopředu, upevněte výsuvný čep v poloze víc dole. Připevnění výsuvného čepu se provádí analogicky bodu 4.8.

4.5. Vzdálenost kol

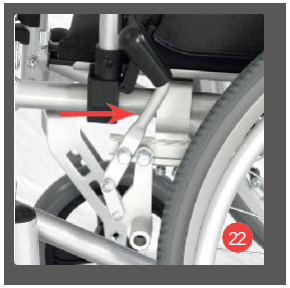
Pozor, nebezpečí převržení! Pokud posunete poháněcí kolo dopředu, resp. zádovou opěrku dozadu, nebezpečí převržení se výrazně zvýší. Pak jsou nutná stabilizační kolečka nebo prodloužení vzdálenosti kol. Nejdříve zkontrolujte nastavení s pomocnou osobou. Používejte pouze nastavení, která pociťujete jako bezpečná.

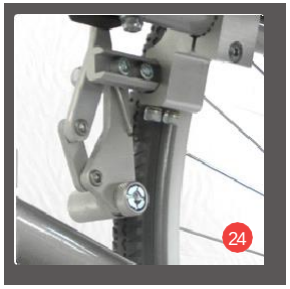
Prodloužením vzdálenosti kol se zlepší stabilita i odolnost vozíku. Pokud se naopak vzdálenost kol zmenší, zlepší se ovladatelnost. Zmenšení vzdálenosti kol se doporučuje pouze pro zručné jezdce/jezdkyně.

Pro nastavení vzdálenosti kol povolte zavěšení kol připevněné dvěma šrouby a následně jej opět umístěte zrcadlově obráceně. Ujistěte se, že jsou všechny šrouby pevně utaženy.

Při změně vzdálenosti kol je bezpodmínečně nutné následné seřízení kolenopákové brzdy!

4.6. Brzda





Ovládání pákové parkovací brzdy (kompaktní brzda) Pro zabrzdění brzdy jednoduše tlačte brzdovou páčku dopředu, dokud se nezajistí (viz obr. 21). Pro opětné odbrzdění parkovací brzdy jednoduše zatáhněte brzdovou páčku dozadu (viz obr. 22).

Seřízení pákové parkovací brzdy (kompaktní brzda) Pokud byste zaznamenal nedostatečný nebo nerovnoměrný brzdný účinek, musíte postupovat následovně:

- Zkontrolujte hloubku vzorku pneumatiky. Všímejte si i toho, zda je opotřebení rovnoměrné. Pokud je hloubka vzorku uprostřed stopy <1 mm, pak musí specializovaný obchod pneumatiku vyměnit. V případě dostatečných technických znalostí můžete provést výměnu pláště sám. Pokud byste si sám netroufal, pomůže Vám Váš specializovaný prodejce.
- Nyní zkontrolujte seřízení brzdy. Brzda musí být seřízena tak, aby vzdálenost mezi běhounem kola a brzdovým svorníkem činila při otevřené brzdě 15 mm (viz obr. 23). Brzdový svorník musí být seřízen vodorovně, tedy paralelně s podkladem.
- Pro seřízení vzdálenosti povolte dva šrouby s vnitřním šestihranem (inbus, SW 6) na zavěšení brzdy (viz obr. 24).
- Následně posuňte brzdovou soustavu podél uchycení do správné polohy.
- Nakonec opět pevně utáhněte oba šrouby s vnitřním šestihranem.
- Ujistěte se, že brzda při stisknutí páčky plně zaklapne a nevyskočí zpět.

Kompaktní brzdy působí vždy pouze na jedno poháněcí kolo!

Pro dosažení dobré směrové stability dbejte u vzduchových pneumatik vždy na stejný tlak poháněcích kol!
Po dokončení seřizování povolené šrouby znovu pevně utáhněte a proveďte zkoušku brzd!

Seřizování brzd by měli provádět vyškolení odborníci. Máte-li však dostatečné zkušenosti, můžete tuto práci udělat i sám. Pamatujte však, že špatné seřízení brzd může mít následky ohrožující život.

4.7. Kola a pneumatiky

Paprsková kola jsou na podvozku nasazena pomocí výsuvného čepu (Ø12 mm), (viz obr. 26). Model Pyro Start Plus disponuje sériově montovanými výsuvnými čepy. (Výsuvné čepy viz kapitolu 7.8)

Po každé montáži zkontrolujte, zda kola pevně sedí!

Poháněcí kola

Na Vašem vozíku Pyro Start Plus jsou sériově namontovány pneumatiky PU (bezpečnostní, bez ventilku) velikosti 24“x1 3/8“. Volitelně jsou k dispozici pneumatiky plněné vzduchem. V případě opotřebení nebo poškození je třeba opravou pověřit autorizovaný specializovaný obchod.

Pro zajištění optimální provozní bezpečnosti brzd, resp. vozíku musí být v případě vzduchových pneumatik tlak v pneumatikách 300-400 kPa (3-4 bar).

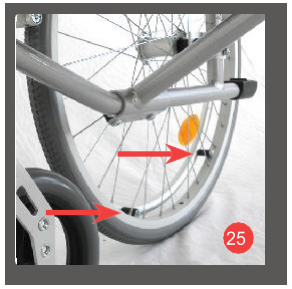
Řídicí kola

Na Vašem vozíku Pyro Start Plus jsou sériově namontovány pneumatiky PU (bezpečnostní, bez ventilku) velikosti 8“x1 1/4“. Volitelně jsou k dispozici pneumatiky plněné vzduchem. V případě opotřebení nebo poškození je třeba opravou pověřit autorizovaný specializovaný obchod.

Pro zajištění optimální provozní bezpečnosti vozíku musí být v případě výkyvných kol s pneumatikami plněnými vzduchem tlak v pneumatikách 200-250 kPa (2-2,5 bar).

Úchopová obruč

Úchopovou obruč namontovanou na poháněcím kole lze umístit o něco dál směrem ven, abyste ji mohl lépe držet.



Prodloužení pozice uchopení zvyšuje nebezpečí přiskřípnutí a pohmoždění prstů.

Nejdříve povolte čtyři šrouby (viz obr. 25), jimiž je úchopová obruč připevněna k poháněcímu kolu. Následně připevněte úchopovou obruč v poloze dál směrem ven a šrouby opět pevně utáhněte.

4.8. Výsuvné čepy

Pro významné usnadnění přepravy Vašeho vozíku jsou kola standardně vybavena výsuvnými čepy.

- Prstem stiskněte aretační tlačítko výsuvného čepu a kolo stáhněte (viz obr. 26).
- Při opětném nasazování se kolo jednoduše znovu nasune na uchycení. Přitom se rovněž zatlačí aretační tlačítko.

Při nasazování dbejte na zasunutí výsuvného čepu až na doraz! Po nasazení zkontrolujte, zda kolo bezpečně sedí tím, že kolo přitáhnete k sobě, aniž byste při tom tlačil na aretační tlačítko výsuvného čepu!

4.9. Naklápěcí patka

Pro usnadnění překonávání překážek jako obrubníků může doprovázející osoba použít naklápěcí patku. Držte vozík pevně oběma rukama za tlačná držadla. Nohou zatlačte na některou z naklápěcích patek (viz obr. 27) a zároveň tlačte rukama dolů.

5. Příslušenství

5.1. Ochrana proti převržení/stabilizační kolečka

Ochranu proti převržení používejte vždy v páru.

Při montáži ochrany proti převržení postupujte prosím následovně:

- Stáhněte gumové profily naklápěcí patky.
- Kruhový profil ochrany proti převržení nasuňte dole na trubku bočního rámu.
- Ochranu proti převržení připevněte do připraveného otvoru v rámu šroubem M6x35 a samopojistnou maticí M6 (viz obr. 28).

Ochranu proti převržení lze při zvednutých kolečkách použít také jako naklápěcí patku.

5.2. Bezpečnostní pás

V případě potřeby je k dispozici bezpečnostní pás jako příslušenství. Tento bezpečnostní pás se montuje při dočasně odstraněném nebo odklopeném bočním dílu na boční rám vozíku (viz obr. 29). Volný konec pásu jedenkrát otočte kolem trubky bočního rámu a následně jej zafixujte sponou pásu.

Úprava délky pásu se rovněž provádí pomocí spony pásu. Délku pásu nastavte tak, aby byl pás napnutý, ale netlačil.

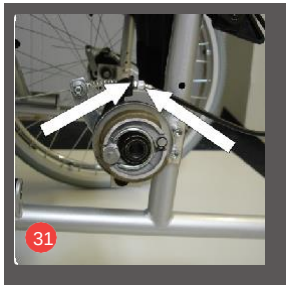
5.3. Bubnová brzda

Vozík Pyro Start Plus lze volitelně vybavit bubnovou brzdou, kterou ovládá pouze doprovázející osoba brzdovými páčkami na tlačných držadlech.

Bubnová brzda se používá jako parkovací brzda i jako provozní brzda. Jako provozní brzda umožňuje pozvolné zbrzdění. Funkce parkovací brzdy slouží při stání.

- Pro zabrzdění brzdy jednoduše přitáhněte brzdové páčky a aretační páčky zatlačte nahoru (viz obr. 30).
- Pro opětné odbrzdění parkovací brzdy jednoduše krátce přitáhněte páčky brzd. (Aretace se uvolní samočinně.)

Pro dosažení optimálního účinku brzdění se brzdná síla seřizuje seřizovacím šroubem (viz obr. 31). Vytočením seřizovacího šroubu se brzdná síla zesiluje a zatočením se snižuje.



- Vytáčejte prosím seřizovací šroub, dokud na točícím se kole nezaslechnete zvuky brzdění.
- Poté zatáčejte seřizovací šroub, dokud se zvuky brzdění neztratí. Kolo pak běží volně.
- Po ukončení seřizování zajistěte seřizovací šroub utažením pojistné matice.

6. Používání

Při používání dávejte prosím pozor na své prsty.
Nebezpečí přiskřípnutí!

6.1. Usedání a vstávání ze strany

- Vozík a nynější, resp. budoucí sedací plochu umístěte bočně co nejblíže k sobě.
- Pokud byste chtěl přesednout z jiného vozíku nebo interiérového podvozku, zajistěte jej zabrzděním parkovacích brzd.
- Vozík Pyro Start Plus zajistěte proti neúmyslnému rozjetí stisknutím páčky brzdy na levé i pravé straně vozíku.
- Čalounění područky odklopte dozadu.
- Sklopte stupačky ke straně nebo podnožky sundejte.
- Nyní se bočně přemístěte na druhou sedací plochu.
- Dbejte na to, abyste v sedadle seděl co nejvíce vzadu.
- Následně zavěste podnožky zpět do výchozí polohy.

Nikdy nestoupejte na stupačky!
Nebezpečí převržení!

6.2. Usedání a vstávání zpředu

- Napřed odklopte stupačky vzhůru nebo podnožky sundejte.
- Vozík Pyro Start Plus a nynější, resp. budoucí sedadlo umístěte čelně co nejblíže k sobě.
- Pokud byste chtěl přesednout z jiného vozíku nebo interiérového podvozku, zajistěte jej zabrzděním parkovacích brzd.
- Nyní se přesuňte otočením těla na sedací plochu.
- Následně zavěste podnožky zpět do výchozí polohy.

Nikdy nestoupejte na stupačky! NEBEZPEČÍ PŘEVRŽENÍ!

6.3. Překonávání schodů a vysokých stupňů

U vysokých nástupnic a schodů s více než třemi stupni musí pomoci dvě doprovázející osoby.

- Pomocníci smí vozík uchopit pouze za pevně přimontované části rámu (viz obr. 32 a 33).
- Při vyjíždění do schodů táhne zadní pomocník vozík přes stupeň za pevně namontovaná držadla.

- Dolní pomocník uchopí vozík za přední trubky rámu a stabilizuje polohu. Přitom tlačí zadní kola vozíku ke stupňům.
- Při sjíždění brzdí dolní pomocník tím, že vozík tlačí přímo ke stupňům. Horní pomocník drží vozík za tlačná držadla, jistí jej a udržuje ve správné poloze. Vozík má sjíždět dolů stupeň za stupněm.

Zádržnými body pro přepravu vozíku jsou výlučně rám a tlačná držadla. Loketní opěrky se v žádném případě nesmí používat ke zvedání vozíku!

6.4 Jízda s vozíkem

Posaďte se do svého vozíku B+B. Dbejte na to, abyste seděl co nejvíce vzadu.

K pohybu a brzdění dochází pomocí úchopových obručí na poháněcích kolech.
Buďte při prvních zkušebních jízdách opatrný, než si na svůj vozík a jeho jízdní vlastnosti zvyknete.

Stabilita vozíků je vůči převrácení a sesmeknutí pouze omezená. Zvláštní obezřetnost je zapotřebí při brzdění a rozjíždění nebo otáčení ve stoupání, resp. klesání. Extrémní vyklánění se z vozíku navíc zvyšuje nebezpečí převržení. Pro větší bezpečnost lze všechny vozíky vybavit bezpečnostním pásem (nedodává se sériově).

Nákupní tašky nebo batoh můžete zavěsit na rám zádové opěrky.

Upozorňujeme, že se nebezpečí převržení dozadu zavěšením tašek a batohů výrazně zvyšuje.

Pro snazší překonávání překážek musí doprovod tlakem nohy na naklápěcí patku nastavit vozík kolmo k překážce (viz obr. 27).

Před usedáním/vstáváním je nutné zabrzdit parkovací brzdou. Jízdy mimo byt by se měly realizovat pouze s dostatečnou jízdní praxí. Pokud možno, měla by Vás doprovázet další osoba.

Statická stabilita činí u základního modelu 7° (cca 12 %). Kritická výška překážky* je u základního modelu v nevýhodné situaci (max. přemístění těžiště dozadu) 23 mm.

*Kritická výška překážky je výška, při které je těžiště (s uživatelem) právě kolmo nad hranou překážky. Pokusí-li se nyní uživatel bez přemístění těžiště dopředu dostat vozík poháněním poháněcích kol na překážku, vozík se překlopí dozadu.

Podle STVZO /vyhlášky o provozu vozidel na pozemních komunikacích/ 66/1 ze dne 01.01.1981 vyžadují ručně poháněné invalidní vozíky, které se účastní veřejného silničního provozu (i na chodnících), pevně namontované osvětlení.

To tvoří (pasivní osvětlení):
- dvě červená odrazová skla dozadu
- dvě žlutá odrazová skla bočně (vždy na obou stranách).

Používá-li se vozík po setmění, je navíc nutné (aktivní osvětlení):
- bílé světlo dopředu
- červené světlo dozadu.

Fungování těchto světel musí zajišťovat proudový okruh nezávislý na režimu jízdy (baterie).

7. Technické údaje

Rozměry

Celková délka s podnožkami (mm):	1000* 1080**
Šířka (mm):	šířka sedáku + 200
Výška (mm):	860-940* 1060-1100**
Složený (šxvxd) (mm):	330x910x1010* 305x1100x1080**
Délka holeně (mm):	300-420* 460-600**
Šířka sedáku (mm): úrovních*	370-520 v 30mm
	460, 490, 520**
Hloubka sedáku (mm):	400, 420, 440* 460, 480, 500, 520**
Výška sedáku (mm):	425, 450, 475, 500*
	520, 540, 560, 580, 600**
Sklon sedáku (°)	2-3,5* 4** (bez polohování)
Sklon zádové opěrky (°):	5* (bez polohování) 8** (bez polohování)
Výška zádové opěrky (mm):	420, 440* 460, 480, 500**
Výška loketní opěrky (mm):	185-230* 240-285**
Délka loketní opěrky (mm):	340* 335**
Přední upevnění loketní opěrky (mm):	290* 310**
Poloha zadní osy, resp. zádové opěrky (mm):	-40 až +40

Rozměry

Úhel kolena (°):	105 (bez polohování)
Sklon stupátka (°):	15 (libovolně nastavitelný)* +18 až -12 (nastavitelný)**
Naklonění kol (°):	0

Hmotnosti

Max. nosnost (kg):	125* 150**
Vlastní hmotnost (kg):	14,4* 15,8**
Hmotnost nástavbových dílů	
- Podnožka (kg):	0,7
- Sedací poduška (kg):	0,2

Jízdní vlastnosti

Poloměr otáčení (mm):	715* 970**
Rozsah řízení (mm):	1150* 1240**

Stabilita

Staticky do kopce/z kopce (°):	8,1* 7*
Staticky bočně (°):	11,5* 10,6**
Dynamicky do kopce (°):	8,1* 7*

Okolní podmínky

Teplota (°C):	max. 35
Vzdušná vlhkost (%):	max. 80

Podmínky při uskladnění

Teplota (°C):	max. 40
Vzdušná vlhkost (%):	max. 80

Pneumatiky

Poháněcí kola:	24x 1 3/8“, 610x35 mm, PU
Řídicí kola (mm):	8x 1 1/4“, 203x32 mm, PU

Výbava

Skládací mechanizmus:	jednoduchá křížová vzpěra
Rám:	hliník, ochranné antikorozní lakování
Nástavbové díly:	hliník
Čalounění sedáku a opěradla:	nylon, nehořlavý
Loketní opěrka:	PU

Standardní výbava pro:

*Pyro Start Plus/**Pyro Start Plus SL

8. Přeprava

Zda je Váš vozík schválen jako sedadlo ve vozidle k přepravě zdravotně postižených osob (BTF) nebo ne, můžete zjistit podle symbolů na nálepce CE na výrobku:

Vozík vhodný jako sedadlo v BTF (viz obr. A)

Vozík není vhodný jako sedadlo v BTF (viz obr. B)

Vozík je navíc označen na rámu symboly, které Vám a Vašemu poskytovateli přepravy rychle ukáží, zda je vhodný pro přepravu v BTF, a kde se nachází upevňovací body:

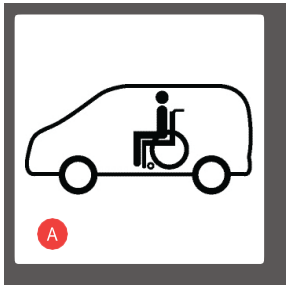
Vozík není vhodný jako sedadlo v BTF (viz obr. C)

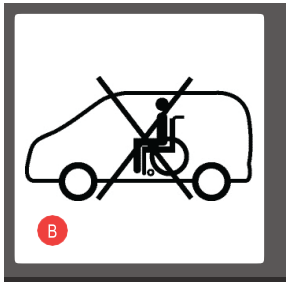
Fixační body u zádržného systému (viz obr. D)

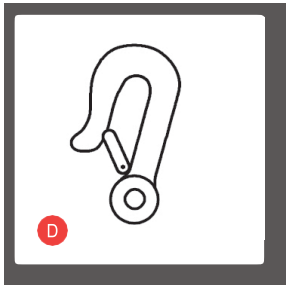
Všechny výrobky uvolněné společností B+B jako sedadlo ve vozidlech jsou testovány podle ISO 7176-19. Testy podle ISO 7176-19 byly prováděny se zádržnými systémy firmy AMF-Bruns. Předpokladem pro bezpečnou přepravu výrobků v BTF a základem pro uvolnění je správná montáž zádržného systému.

Zádržné systémy firmy AMF-Bruns poskytují silové uzly pro upevnění produktů v BTF. Výrobky se mohou za účelem zadržení v BTF (viz obr. D) připevňovat pouze za tyto body silových uzlů. Pokud možno, používejte pevně instalovanou autosedačku a její systém poutání. Vozík uložte do nákladního prostoru.

Osoba odpovědná za přepravu by měla být seznámena s aktuálními předpisy pro přepravu, a dále s obsluhou BTF a zádržného systému. Pro zajištění vozíku se musí používat čtyřbodové zádržné systémy ukotvené k vozidlu.
V případě dotazů týkajících se bezpečnosti Vašeho výrobku v BTF se obraťte prosím na servis pro zákazník.







9. Pokyny pro uživatele k péči o vozík

9.1. Čištění a dezinfekce

- Díly rámu vozíku lze otřít vlhkým hadříkem. V případě většího znečištění můžete použít jemný čisticí prostředek.
- Kola lze čistit vlhkým kartáčem s plastovými
- štětinami (nepoužívejte drátěný kartáč!).
- Tlačná držadla, čalounění područek, sedáku a opěradla lze omývat. Používejte jemný čisticí prostředek.
- K dezinfekci používejte dezinfekční prostředek registrovaný podle VAH.

Mějte na zřeteli náš přiložený přehled nejdůležitějších činností týkající se ošetřování, hygieny a údržby.

9.2. Kontrola před započetím jízdy

9.2.1. Kontrola brzd

Před započetím každé jízdy zkontrolujte funkčnost brzd.

Při zabrzděných brzdách by vozík neměl jít odtlačit. Při odbrzděných brzdách by měl vozík jet bez zvuků drhnutí a s dobrou směrovou stabilitou.

Pokud byste zpozorovali nezvyklé chování při brzdění, ihned informujte svého specializovaného prodejce a vozík nepoužívejte.

9.2.2. Kontrola pneumatik

Před každým započetím jízdy zkontrolujte, zda nejsou poškozené pneumatiky.

10. Pokyny k údržbě pro specializovaný obchod

Doporučujeme, aby specializovaný obchod podrobil vozík minimálně jednou za rok inspekci.

Při poruchách nebo poškození vozíku je nutné tento vozík neprodleně předat specializovanému prodejci k údržbě.

Opravu a výměnu dílů provede specializovaný prodejce.

Na vyžádání poskytneme specializovanému prodejci nezbytné informace a podklady pro opravu a údržbu. Je k dispozici školicí program pro specializovaný obchod.

V případě dotazů je Vám k dispozici servis pro zákazníky.
.

Svůj vozík musíte pravidelně kontrolovat podle plánu údržby tak, aby byl bez závad.

11. Opětovné použití

Pyro Start Plus je vhodný k opětovnému použití. Před opětovným použitím je nutné jej nejdříve důkladně očistit a vydezinfikovat podle přiložených pokynů k péči a hygieně.

Následně musí autorizovaný odborník zkontrolovat obecný stav výrobku a příp. opotřebení a poškození opravit.

12. Uskladnění/zasílání

Pokud má být Váš vozík uskladněn nebo odeslán, musí se odstranit všechny zásuvné a neupevněné části kromě poháněcích kol a jednotlivě zabalit do vhodných krabic. Jednotlivě zabalené díly se pak mohou zabalit společně do větší krabice. Doporučujeme původní obal uschovat a použít pro tyto účely, takže je v případě potřeby k dispozici. Pak je Váš vozík během uskladnění nebo přepravy optimálně chráněn proti vlivům okolního prostředí.

13. Likvidace

Pokud se nebude vozík dále používat a má být zlikvidován, obraťte se prosím na svého specializovaného prodejce.

Pokud byste chtěl provést likvidaci vlastními silami, informujte se u místních recyklačních společností na předpisy v místě Vašeho bydliště.

14. Záruka

Záruční plnění se vztahují na všechny závady vozíku, které prokazatelně souvisí s vadami materiálu nebo výrobními vadami. Při reklamacích je nutné předložit kompletně vyplněný záruční list.

Následkem nedodržení návodu k použití a neodborně prováděné údržby, zejména také technických změn a doplňků (nástaveb) bez souhlasu společnosti Bischoff & Bischoff GmbH, je zánik jak záruky, tak i odpovědnosti za vady výrobku obecně.

Na naše výrobky poskytujeme zákonnou záruku v trvání 2 let.

Pro výměnné díly a opravy platí záruční lhůta v trvání 1 roku.

Kromě toho upozorňujeme na pokyny B+B týkající se péče, záruky, hygieny a údržby. Váš specializovaný prodejce Vám tyto pokyny ochotně poskytne k dispozici.

Záruční list

Výrobek: Pyro Start Plus/Pyro Start Plus SL

Číslo modelu:
Sériové číslo:*
* (vyplní obchodník)

Specializovaný prodejce:

Datum a razítko

(Dodržujte naše všeobecné obchodní podmínky)

*Informační štítky se nachází na bočním rámu

Upozornění!
Navzdory pečlivé rešerši a zpracování se do našich návodů k použití mohly vloudit chybné údaje. Vždy aktuální verzi návodů k použití naleznete v sekci ke stažení na našich internetových stránkách: www.bischoff-bischoff.com

Poznámky

Poznámky

ORTIKA CZ s.r.o.
Sokolovská 304
19061 Praha 9
IČO: 25242326

oficiální distribuce a autorizovaný servis Bischoff & Bischoff pro ČR
bischoff@ortika.cz
www.ortika.cz

Bischoff & Bischoff GmbH
Becker-Göring-Straße 13
D-76307 Karlsbad
www.bischoff-bischoff.com